#### Dear:

It's been a busy and productive year—we've hosted more school children at the JCCH through our historical exhibit, invested in our home with capital improvements to the ballroom, and dedicated the Honouliuli Education Center at the JCCH. Our success is due to the overwhelming support from members like you!

As we bring 2016 to a close and prepare for the New Year, we offer our sincere thanks and appreciation to you for sharing our commitment to honor our heritage, celebrate our diversity and share our future. Your support is important to us as we continue to teach the next generation about the history and cultural values of the Issei and Nisei. Your membership helps to celebrate our cultural traditions and holidays like New Year's, Children's Day and Shichi Go San. Your membership helps us to preserve history—your family's history and your community's history in Hawai'i for future generations.

We have a full calendar planned for 2017. We'll look forward to seeing you at our *New Year's 'Ohana Festival* or visiting the Honouliuli Education Center or joining in on one of our cultural classes or author series. In the coming year, you'll find us not only in Honolulu, but traveling to Maui, Kaua'i and Hawai'i Island with Barbara Kawakami, author of *Picture Bride Stories*, and screening our new series of

mini-documentaries on the World War II confinement sites throughout the islands. And look for JCCH's 3rd publication with UH Press to be released in Spring 2017, *An Internment Odyssey: Haisho Tenten,* by Suikei Furuya and *A Resilient Spirit: The Voice of Hawai'i's Internees,* compiled by Claire Sato and Violet Harada. Please check our new website www.jcch.com for our calendar of events in the new year!

Again, thank you for your loyal support and friendship. We wish you and your family a joyous holiday and happy new year!

Akemashite omedetō gozaimasu!

CAROLE HAYASHINO

Caroutayashino

PRESIDENT AND EXECUTIVE DIRECTOR

CHRISTINE KUBOTA

CHAIRMAN, BOARD OF DIRECTORS

#### 2016-2017 BOARD OF DIRECTORS

CHAIRMAN OF THE BOARD CHRISTINE KUBOTA

VICE CHAIR/SECRETARY RONALD HAYASHI

TREASURER/VICE CHAIR DIANE MURAKAMI

VICE CHAIR KEN HAYASHIDA

VICE CHAIR LEIGH-ANN MIYASATO

VICE CHAIR DARRYL NAKAMOTO

VICE CHAIR EUGENE NISHIMURA Hawai'i Representative AT-LARGE DIRECTORS

LYNN ARAKI-REGAN
Maui Representative
JODI NOZOE CHANG
REID HOKAMA
MARK IBARA
DANIEL KAMITAKI
SCOTT KUIOKA
MITCHELL NISHIMOTO
SHANNON OKINAKA
LORI TERANISHI
SCOTT YAGIHARA
Kaua'i Representative
CHRISTOPHER YASUMA

#### 2016-2017 BOARD OF GOVERNORS

DAVID ARAKAWA
DAVID ASANUMA
COUNCILMEMBER
CAROL FUKUNAGA
DOUGLAS GOTO
LEIGHTON HARA
SUSAN HARAMOTO
DEAN HIRATA
AKIO HOSHINO
KATHRYN INKINEN
WAYNE ISHIHARA
WAYNE KAMITAKI
COUNCILMEMBER
ANN KOBAYASHI
JANE KOMEIJI

COLBERT MATSUMOTO
DR. BRENNON MORIOKA
DEBBIE NAKAGAWA
DR. BLAIR ODO
DR. DENNIS OGAWA
CURT OTAGURO
T. RAYMOND SEKIYA
GARRETT SERIKAWA
JAY SUEMORI
DON TAKAKI
SENATOR BRIAN TANIGUCHI
TYLER TOKIOKA
RONALD USHIJIMA
SENATOR GLENN WAKAI

#### STAFF

PRESIDENT AND EXECUTIVE DIRECTOR CAROLE HAYASHINO HAYASHINO@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 23

AKEMI KUROKAWA

DIRECTOR OF FINANCE CAROLINE OKIHARA OKIHARA@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 33

DIRECTOR OF COMMUNICATIONS & DEVELOPMENT DENISE TAGOMORI PARK PARK@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 27

EXECUTIVE ASSISTANT/ DIRECTOR OF OPERATIONS MICHELLE MIYASHIRO MIYASHIRO@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 30

ACCOUNTING SPECIALIST LEIANNE FUJIMURA FUJIMURA@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 29

MEMBERSHIP COORDINATOR JANNA LAU LAU@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 47

MEMBERSHIP ASSISTANT JONATHAN LUM LUM@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 48 TOKIOKA HERITAGE RESOURCE CENTER MANAGER MARCIA KEMBLE KEMBLE@JCCH.COM

SUSAN YAMADA

EDUCATION & CULTURAL SPECIALIST DERRICK IWATA IWATA@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 25

(808) 945-7633 EXT. 34

DIRECTOR OF PROGRAMS AUDREY KANEKO PROGRAMS@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 28

GIFT SHOP MANAGER KEN YOSHIDA YOSHIDA@JCCH.COM (808) 945-7633 EXT. 39

STAFF ASSOCIATES JANE KURAHARA BETSY YOUNG

STAFF EMERITA BARBARA ISHIDA

TOKIOKA HERITAGE RESOURCE CENTER (808) 945-7633 EXT. 42

**GALLERY/GIFT SHOP** (808) 945-7633 EXT. 43

# OKAGE SAMA DE...

JCCH mourns the passing of two community leaders and former JCCH board members, Mr. Walter Tagawa, who passed away at the age of 87 on October 13, 2016, and Mr. Will J. Henderson, who passed on October 20, 2016.

While a successful business leader, Mr. Tagawa dedicated his life to his family and to his community. He was among JCCH's founders and served as board chairman in 1988. In 2002-2003, Mr. Tagawa was an active member on the Committee to Save the Center and an honoree at the 2016 gala.

Mr. Henderson was president emeritus of The Queen's Medical Center and an active volunteer leader in the community. He was a charter member of the board of directors and served as first vice president of the Japanese Cultural Center of Hawai'i. He remained a familiar face at JCCH, attending the *Spirit of Aloha* gala and annual membership meetings.

Mr. Tagawa and Mr. Henderson leave a lasting legacy in the community and at the JCCH. We share our deepest condolences to the family and friends of Mr. Walter Tagawa and Mr. Will Henderson. We honor their memories and are deeply grateful for their contributions.

"The Center is the history of the Japanese community whereby future generations can learn and understand its past. From this understanding, the Japanese community can be a better contributor in the Hawai'i community. The JCCH will be a repository of information with a historical gallery covering all areas, from the arrival of the first immigrants to the present generation."

#### **WALTER TAGAWA**

JCCH CHAIRMAN OF THE BOARD (1988-1989)



MISSION STATEMENT: To be a vibrant resource, strengthening our diverse community by educating present and future generations in the evolving Japanese American experience in Hawai'i. We do this through relevant programming, meaningful community service and innovative partnerships that enhance the understanding and celebration of our heritage, culture and love of the land. To guide us in this work we draw from the values found in our Japanese American traditions and the spirit of Aloha.

# IN THIS ISSUE



# Honouliuli National Monument – JCCH Education Center Opens!

The new education center officially opened with a special blessing and dedication!

# New Year's Traditions

Starting the New Year off right!

# **Upcoming Events**

Check out our calendar of upcoming events!

## In the Gift Shop

There is something for everyone in the Gift Shop! Check out some of our featured items!

#### CONTRIBUTING PHOTOGRAPHERS:

Ernest Lau Koji Nakamura Brian Sato Ray Tabata Shasta Yamada









# **THANK YOU DONORS!**

# Monsanto's Gift of Education

On the occasion of the dedication of the Japanese Cultural Center of Hawai'i Honouliuli Education Center, Monsanto Hawaii stepped forward with its second gift of \$20,000 to the JCCH.

"We are fortunate to have Monsanto Hawaii as a partner in the preservation of history and an active associate in the JCCH Honouliuli Education Initiative," stated Carole Hayashino, president and executive director of the JCCH. "Recognizing the inaccessibility to the Honouliuli National Monument yet understanding the high public interest in the site, Monsanto helped to create the education center at the JCCH for students, the community and general public to learn about the Honouliuli Internment Camp. Their support of JCCH has been continuous and unwavering throughout Monsanto's leadership of John Purcell, Dan Clegg and Alan Takemoto. We are sincerely grateful for their support and partnership."

Monsanto's recent donation will fund JCCH's new educational initiatives, including a customized, relational database on the Japanese American internees of Hawai'i and production of a series of mini-documentaries on the confinement sites located on Maui, Kaua'i and Hawai'i Island.

# Kristi Yamaguchi's Always Dream Foundation Supports Hawai'i's Keiki

Kristi Yamaguchi's Always Dream Foundation has a mission to connect children to reading and learning. In Hawai'i, Always Dream Foundation is working with the Department of Education, Hawai'i P-20 and the Hawai'i State Library to promote early childhood literacy.

In addition to her commitment to children's literacy, Kristi has remained a constant supporter of the Japanese Cultural Center of Hawai'i. Now in her fourth year, Kristi has sponsored the JCCH Cultural Discovery Box Education Program for 18 Title 1 public schools from four school districts on O'ahu for over 1,300 school children and a total of 5,200 students and teachers.

"Kristi's Always Dream Foundation provides children an opportunity to explore and learn beyond the confines of their classroom," said Derrick Iwata, educational and cultural specialist. "The kids enjoy the interactive, hands-on cultural activities and the docent-led tour through the permanent historical exhibit, Okage Sama De: I Am What I Am Because of You, and there have been some children who return to visit with their parents!"

Kristi's recent gift of \$10,000 brings her total support to \$66,000 for the JCCH Cultural Education Program. "We've succeeded in expanding our outreach and improving our programs as a result of Kristi's support," added Carole Hayashino. "We're sincerely grateful to her for her generous monetary contributions but equally important is her gift of time. No matter her schedule, when she's in Hawai'i, she always find time to squeeze in a visit to the JCCH!"

Kristi's 3rd children book, *Cara's Kindness*, is available for purchase in the JCCH Gift Shop. Buy a book the book for \$16.99 or package it with a bobblehead for \$20!

# WELCOME SCOTT YAGIHARA TO THE BOARD OF DIRECTORS!



Scott Yagihara began his career with the Kaua'i Police Department in July 1985. Yagihara was promoted through the ranks over the years and worked in various assignments in the department. He retired in December 2010 at the rank of Captain. From August 2009 until his retirement, Yagihara was the Acting Commander of the Administrative & Technical Bureau and was responsible for planning, directing and coordinating activities within the bureau. In this role, he commanded the telecommunications, training, research and development, community relations,

fiscal/personnel, identification, fleet maintenance, evidence and records sections. Yagihara is a former member of the Hawaii Enhanced 9-1-1 Board. He was also the founder and former President of Namolokama Farms, Inc., a taro farm located in Hanalei, Kaua'i. Yagihara is replacing Darcie Yukimura who resigned from her position on the board.

# RARE RESOURCES AT THE TOKIOKA HERITAGE RESOURCE CENTER

The Shoyu Club in Tokyo recently awarded \$3,500 which will allow the Japanese Cultural Center of Hawai'i (JCCH) to obtain the digital and print copies of lists of the *kanyaku imin*, the early Japanese immigrants to Hawai'i during the *Kanyaku Imin Jidai* (government contract period) from 1885 until 1894. The lists, which are in four handwritten volumes and which include the names of over 29,000 *kanyaku imin*, are currently kept by the Diplomatic Record Office of the Ministry of Foreign Affairs in Tokyo.

"On behalf of the JCCH, I want to thank Mr. Akio Yamamoto of Tokyo for assisting us with this grant," said Carole Hayashino, president and executive director of the JCCH. "Mr. Yamamoto also assisted us last year when we received a grant from Kasumi Kaikan to acquire the valuable 14-volume set of reprints of the *Hawaii Nenkan* (Hawaii Annual Directories) from 1927-1941."

Marcia Kemble, Tokioka Heritage Resource Center manager, added, "This is a valuable resource that exists nowhere else in Hawai'i. It will be an important source of information for those studying the history of immigration from Japan to Hawai'i and critical to families who wish to trace the roots of their immigrant grandparents and great-grandparents."

Further details on the *kanyaku imin* resource will be released in the Spring of 2017. For information regarding the Tokioka Heritage Resouce Center contact kemble@jcch.com.



# Japanese Name Interpretation Workshops

MARCH 11, MAY 13, AUGUST 12, OCTOBER 7 1:00 p.m. – 3:00 p.m.

JCCH Conference Room

Workshop fees:

\$15 per session JCCH Member \$20 per session Non-member

Each workshop is limited to 10 attendees; slots are assigned on a first-come, first-served basis.

Come and learn about "what's in a Japanese name"! In 2017, JCCH Tokioka Heritage Resource Center volunteer Marian Okada, assisted by Yoko Waki, will host several workshops throughout the year on Japanese name interpretations. Participants are given an extensive general overview of Japanese personal names, including a discussion of their cultural significance, historical context, and trends in naming over time. The focus will be on first and middle names, as the history of personal names is long and constantly changing, whereas the history of Japanese last names is relatively recent. However, an overview of last names in general will also be covered in the workshop.

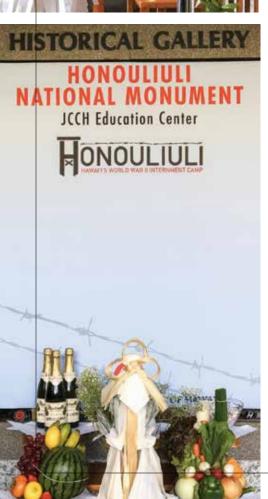
Each workshop participant is invited to submit two Japanese first or middle names in advance, and the workshop leaders will discuss what each name means and will provide cards with the two names handwritten in kanji.

Anyone wanting a fuller interpretation of any specific Japanese name, written out on paper, can also use the Tokioka Heritage Resource Center's name consultation service. For information and to see a sample, see the Resource Center's web page (http://www.jcch.com/index.php/visit/library) and scroll down to the "Japanese Name Consultation Service" section.

To put your name on the waiting list for one of the 2017 workshops, please contact Marcia Kemble, Tokioka Heritage Resource Center manager, at (808) 945-7633, Ext. 34 or email kemble@jcch.com.







# HONOULIULI NATIONAL MONUMENT – JCCH EDUCATION CENTER OPENS TO THE PUBLIC

The Japanese Cultural Center of Hawai'i (JCCH) was proud to officially open the new Honouliuli National Monument – JCCH Education Center on October 22 with Shintō and Buddhist blessings and congratulatory remarks from some of Hawai'i's elected officials. Families of former Honouliuli internees were in attendance to witness the blessing and dedication.

The new education center, located in the JCCH Community Gallery in Mō'ili'ili, adjoins the permanent exhibition on the history of Japanese in Hawai'i and features photos of the Honouliuli Internment Camp, artifacts from the internees, oral history videos and virtual tours of the Honouliuli National Monument. The center provides students, teachers and the community an opportunity to learn more about the new national monument, its history and lessons for the future.

"The Honouliuli Education Center at the JCCH will be a gathering place for students, teachers, the local community and visitors to learn about the unique wartime experience of Japanese Americans in Hawai'i," said Carole Hayashino, president and executive director of the Japanese Cultural Center of Hawai'i. "It will be a place for us to reflect upon the lessons of war, civil liberties, peace and reconciliation."

Since rediscovering the site in 2002, the JCCH has worked to preserve the historical

site as a national monument. In addition to successfully preserving the site, the JCCH produced the documentary film on Hawai'i's internment, *The Untold Story: Internment of Japanese Americans in Hawai'i*, translated and published two memoirs written by former internees, produced a curriculum guide for high school social studies teachers and distributed the curriculum resources to high schools throughout the state.

The Honouliuli National Monument – JCCH Education Center is the result of a partnership between the JCCH and the Freeman Foundation, Monsanto Hawaii, and JTB Hawaii Inc.

"It has been an honor to partner with JCCH on this initiative and we're very proud to see the Honouliuli Education Center come to fruition," said Alan Takemoto, community affairs manager at Monsanto Hawaii. "Monsanto's commitment to preserving the Honouliuli Internment Camp site began nearly seven years ago when we first purchased the land in Kunia, and we look forward to continuing the momentum of raising awareness about this important piece of history through JCCH's many education initiatives."

Admission to the education center is free and open to the public. Regular business hours for the new education center will be Monday – Friday, 10:00 a.m. - 4:00 p.m., and Saturdays, 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

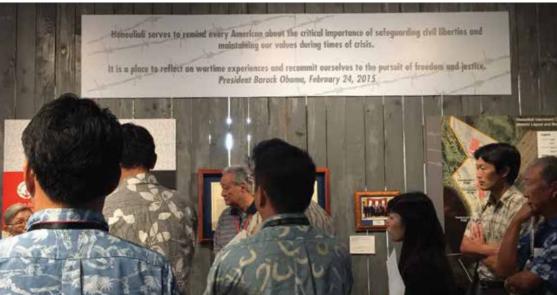
The Honouliuli National Monument – JCCH Education Center honors those incarcerated at the Honouliuli Internment Camp and all persons of Japanese ancestry arrested and detained throughout Hawai'i during World War II.

# THE JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAI'I GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THE GENEROUS SUPPORT FROM:

The Freeman Foundation Monsanto Hawaii JTB Hawaii Inc.
Honolulu Japanese Junior Chamber of Commerce

Thank you to the JCCH volunteers of the Hawai'i Internment Education Committee and the Tokioka Heritage Resource Center, Gary Y. Okihiro, Christy Takamune, Kurt Osaki and Stacy Fujitani for their support and contributions.











### A SPECIAL MAHALO TO THE INTERNEES AND THE **FAMILIES OF INTERNEES**

for sharing their wartime incarceration experiences and their donations to the JCCH Hawai'i Internment Special Collections.

We shall never forget.

Sanji Abe Collection

Jean Ariyoshi Collection

Edward and Laverne Bishop Collection

Marcia Welch Bower Collection

Masami Furukawa Family

Dr. & Mrs. Masato Hasegawa Collection

Meijiro Hayashi Collection

Kiyoshi Ito Family Collection

Nancy Kennedy Collection

Yoshio Koike Collection

Tamotsu Masui Family Collectio

Nisei Family Collection

Dan Toru Nishikawa Collection

Sam Nishimura Collection

Elizabeth Nishioka Collection

Iwao Oki Family Collection

Thomas M. Okimoto Collection

Otokichi Ozaki Collection

Taichi Sato Collection

Tamaki Hatamiya Sugaya Collection

Shozo Takahashi Collection

Zenji Takahashi Collection

Yoshio and Haruko Takahata Collection

Tanaka Family Collection

Jack Tasaka Collection

Takayuki Watanabe Collection

**UHWO Field Archeology Class** 

Yamada Family Collection

Zenichi Yamashita Collection

Yoshida Family Collection



# **NEW YEAR**

TAKEN FROM THE LEGACY OF THE JAPANESE IN HAWAII: CUISINE, PAGE 22-23, PUBLISHED BY THE JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAI'I, SEPTEMBER 1989.

The Japanese brought memories of many festivals celebrated in Japan when they migrated to Hawai'i of which the New Year's Day celebration is the most important. Tradition marks the observance of the day.

For some, the outgoing year is bade farewell with Toshi Koshi Soba on New Year's Eve, the long *soba* (buckwheat) noodles symbolizing long life to be transferred from one year to the next. For many, *ozōni* is traditionally the first meal of the new year. *Ozōni* differs from prefecture to prefecture with one common ingredient, *mochi* (rice cake). Also a tradition on New Year's morning is *otoso*, a drink flavored with spices and medicinal herbs which is said to provide good health, strength and happiness in the new year.

OSECHI RYORI, collectively, describes the various dishes prepared at New Year's of which *kazunoko, kuromame, konbumaki, kinton* and *kamaboko* are traditional. These delicacies are generally packed in a four-tiered *jūbako* (lacquered boxes). The fourth box is generally not used because the number 4 in Japanese means "death" so boxes are served in combinations of 3, 5 or 7.

KAZUNOKO (herring roe) represents fertility and means that your family will be blessed with many children. It is served with the wish that your grandchildren will enjoy long life filled with prosperity.

**KUROMAME** (black beans) represent good health and future success.

KONBUMAKI (seaweed wrapped around fish) represents happiness to those who eat it.

KINTON (mashed sweet potato with chestnuts) is believed to bring good fortune.

KAMABOKO (fishcake) with its red ( $k\bar{o}$ ) and white (haku) colors is a lucky combination that will bring happiness.

Not every Japanese family in Hawai'i observes New Year's with all of the traditional *osechi ryōri* foods and it isn't unusual to find baked ham, fried won ton, macaroni salad or kalbi on the tables of the Japanese in Hawai'i for this auspicious occasion ... but then, that is one of the fascinations of living in Hawai'i.

Synonymous with the celebration of the New Year for the Japanese is the kagami mochi, the tradition of preparing two round, flat pieces of mochi (rice cakes). A smaller cake is stacked on top of a larger one and placed in front of the Shintō altar or at the tokonoma (alcove) on a wooden stand called sanbō. You'll also find kadomatsu, the pine and bamboo decoration, at the front door. The kadomatsu is a tradition that dates back to Japan's Edo period (1603 - 1868). The story goes that the pine and bamboo were used to mark the area where the sand and water were kept as the Japanese homes made of paper and wood were susceptible to frequent fires. Because homes that displayed kadomatsu seemed never to fall victim to fire, it became a symbol of good luck that has been handed down through the centuries. According to tradition, families who display kadomatsu at the entrance to their homes will live long and happy lives.



Purchase a copy of the popular JCCH cookbook The Legacy of the Japanese in Hawaii: CUISINE in the JCCH Gift Shop for \$20. Call Ken at (808) 945-7633, Ext. 32 or email yoshida@jcch.com to reserve your copy!





# 24<sup>TH</sup> ANNUAL

# NEW YEAR'S 'OHANA FESTIVAL



SUNDAY, JANUARY 8, 2017 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Japanese Cultural Center of Hawai'i/ Mō'ili'ili Field

Celebrate the New Year with the Japanese Cultural Center of Hawai'i on Sunday, January 8, 2017 from 10:00 a.m. – 4:00 p.m. at the state's largest festival celebrating Japanese New Year traditions! This festival has something for everyone including more than a

dozen food vendors, a craft fair, bake sale, cultural demonstrations, kids games and activities, and entertainment on two stages!

You don't want to miss this annual event! Parking will be available at the UH parking structure for a flat rate with complimentary shuttle service to and from the event. For more information, please visit our website at www.jcch.com or call (808) 945-7633. Hope to see you on Sunday, January 8, 2017 at the *New Year's 'Ohana Festival!* 



# Living History Day

SATURDAY, JANUARY 28, 2017 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Battleship Missouri, Ford Island

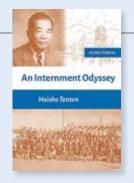
Free Admission for Kama'aina, Military, and "Mighty Mo" Members

On January 28th, "Living History Day" will come to life at the Battleship Missouri Memorial as they celebrate the 73rd anniversary of the USS Missouri's launch into service in 1944. The event will showcase displays and educational exhibits from historic sites, active military commands, bands playing patriotic music and oral history presentations.

The JCCH Hawai'i Internment Education Committee will engage visitors with stories of Honouliuli Internment Camp as part of the ongoing effort to ensure that history is kept alive by "passing on" the Hawai'i Internment Story.







SPRING 2017: Announcing the release of An Internment Odyssey: Haisho Tenten by Suikei Furuya, translated by Tatsumi Hayashi, published by UH Press with the Japanese Cultural Center of Hawai'i.





# Shippoyaki Workshop

FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

SATURDAY, FEBRUARY 18, 2017 9:00 a.m. – 12:00 p.m. 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

JCCH 5th Floor 'Ohana Lounge

## \$20 for JCCH members | \$30 for non-members

\*In addition to registration fees, students pay \$5 for materials to Inomata Sensei on the day of the workshop.

The exciting Japanese art form of enameling will be led by award-winning enamel and cloisonné artist Kazuko Inomata Sensei at the Cultural Center during our semi-annual Shippoyaki Workshop. Inomata, who is from Osaka, Japan, is a member of the Japan Cloisonné Artists Association and has taught the art form for more than 30 years throughout Japan and in Hawai'i. Students will learn how to make their own one-of-a-kind ornamental pieces—such as pendants, earrings, pill box covers, brooches and purse hangers/hooks—in which various colors of enamel are used to produce unique designs on a metal base.

For more information or to sign up, please call 945-7633 or visit our website at www.jcch.com to download a registration form.

# Honolulu Festival

Saturday, March 11, 2017 10:00 a.m. – 6:00 p.m. Sunday, March 12, 2017 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Hawai'i Convention Center

Look for the Japanese Cultural Center of Hawai'i at the 23rd annual Honolulu Festival on March 11 and 12 at the Hawai'i Convention Center. The Honolulu Festival promotes cultural understanding, economic cooperation and ethnic harmony between the people of Hawai'i and the Pacific Rim. With the 2017 theme of "Cultural Harmony, Journey to Peace", the festival will showcase cultural exhibitions, performances, a program and bon dance.

Visit us in the Craft Fair and Exhibitions area where we will feature JCCH Gift Shop items and the JCCH "create a fan" activity.

On Saturday, March 11th—from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.— JCCH volunteers Marian Okada and Yoko Waki will be at the Honolulu Festival to provide a Japanese name interpretation service, explaining the meanings of first and middle names. As a bonus, a cursive rendition of the name of choice will be provided as a souvenir.











# *Picture Bride Stories* with author Barbara F. Kawakami

APRIL 1, 2017 2:00 p.m.

Hawaii Japanese Center Hilo, Hawai'i



The Japanese Cultural Center of Hawai'i, in partnership with the Hawaii Japanese Center, is proud to present a special presentation and book signing with author Barbara F. Kawakami.

During the 1885 to 1924 immigration period of sugar plantation laborers from Japan to Hawai'i, more than 200,000 Japanese, mostly men, made the long journey by ship to Hawai'i.

As it became apparent that they would never return to Japan, many of the men sent for brides to join them in their adopted home. More than 20,000 of these "picture brides" immigrated from Japan and Okinawa to Hawai'i to marry husbands whom they knew only through photographs exchanged between them or their families.

Based on Barbara Kawakami's first-hand interviews with sixteen of these women, *Picture Bride Stories* is a poignant collection that recounts the diverse circumstances that led them to marry strangers, their voyages to Hawai'i, the surprises and trials that they encountered upon arriving, and the lives they led upon settling in a strange new land. Many found hardship, yet persevered and endured the difficult working and living conditions of the sugarcane plantations for the sake of their children. As they acclimated to a foreign place and forged new relationships, they overcame challenges and eventually prospered in a better life.

The stories of the Issei women exemplify the importance of friendships and familial networks in coping with poverty and economic security. Although these remarkable women are gone, their legacy lives on in their children, grandchildren, and succeeding generations.

The program will include a screening of excerpts of interviews with some of the women featured in *Picture Bride Stories* that were conducted with Barbara Kawakami for various segments of the Rice & Roses television series. These interviews are courtesy of the Center for Labor Education and Research (CLEAR), University of Hawai'i - West O'ahu; Chris Conybeare, Producer/Writer; and Joy Chong-Stannard. Director/Editor.

Sponsored by The Hiroaki, Elaine and Lawrence Kono Foundation and the Japanese Cultural Center of Hawai'i.

# KANSHA

## Donations are from July 1, 2016–October 31, 2016

The Japanese Cultural Center of Hawai'i extends its deepest appreciation and aloha to all our members and donors. We are grateful for your generous support. The following acknowledges contributions received from July 1, 2016 through October 31, 2016. We make every attempt to be accurate and inclusive. If a name has inadvertently been omitted, please contact us at lum@jcch.com or call (808) 945-7633 Ext. 48. Mahalo for your support.

#### PATRONS \$15.000-\$24.999

Monsanto Hawaii

#### PIONEERS \$500-\$999

Anonymous

Clarice K. Ching

Tatsumi Hayashi

Brian H. Suzuki

#### DONORS UP TO \$499

Thomas T. & Linda Agawa

Raymond M. & Constance S. Akase

Robbie, Cynthia & Rachel Alm

Rosemary Anzai - Tokioka Heritage Resource Center

Edwin S. & Elaine A. Aoki

Nancy T. Asaoka

Ernest Azama & Susan M. Lai

Ronald K.S. Chung & May Tamashiro

Raymond & Violet Doue

Cheryl Nakamura Dung -Educational Programs

Mary T. Endo

Carrie T., Frank M. & Nicholas S. Fuchise

Thelma Hasuike and Shirley & Kyle Fujii - In Memory Of Takashi Hasuike

Alfreida F. Fujita

Gladys N. Fujiuchi

Elmira Fukumoto

Roy Y., Brent, Mari & Mia Furoyama

Yoshiko S. Furumizo

Judith & Sally Fuse

Glenn & Edean Goya

Karen T. Harada

Linda Harada

Tokio & Larry Harada

Florence S. Hata

Hawaii Hiroshima Heritage Study Group - Tokioka Heritage Resource Center

Hawaii Tokai International College - Educational Programs

Michael & Laurel Hayama

Jane Higa

George Y. & Jean A. Higaki

Norman & Elaine Higaki

Rebecca Hirakami

James K. Hirakawa

Robert & June Hirano

Jane Y. Hirata

Roy & Frances Hirayasu

Tomoko U. Hisamoto

Nancy M. & Charles K. Honma and Kalysta & Kylee Fujihana

Frank A. & Nancy F. Hori

Tosh & Dorothy Hosoda

Clyde Hosokawa & Sherrie Samuels

Hammond S. K. Hu

Ralph & Sandra Ichiyama

Edith Y. Ihori & Glenn Y. Ihori - In Memory Of Alvin Ihori & Leonard Ihori

George K. & Carole Ikeda

Stacey Imamura

May Leiko Imamura-Uruu -In Memory of Congressman K. Mark Takai

Charles & Yoko Inatsuka

Elsie Ishida

Hachiro & Lei R. Ishizu

Michael & Patricia Isobe

Thomas & Chiye Itagaki

Carrolyn Iwamoto

Karen H. Iwamoto

Ann C. Iwasa & Akiko Munro

Samson T. Iwatani

Jean F. Izu

Patty Jinbo-Oishi

June L.W. Kadomoto

Stanley & Sheri Kajioka

Ronald R. Kajiwara

Leatrice T. Kakesako

Fayrene Kaku

Franklin & Jeanette Kam and Damon Kasadate & Olivia Kam

Steven S. & Myrna R. Kanemoto

Louise M. Kaneshiro

Ann Kashiwa

Kauai Japanese Cultural Society - Educational Programs

Karl K. Kawahara

Sandi Kawahara

Jean K. Kawamura

Clifford S. & Diane L. Kawana

Robert & Doris Kawasaki

James I. & Muriel W. Kaya

The Family of the late Ayako Kikugawa - In Memory Of Mrs. Ayako Kikugawa

Dorothy K. Kikuta

Masuo & Alice K. Kino

Fric S. Kira

Everett & Elizabeth Kishimoto

Henry Kitagawa

Mildred T. Kitagawa

Hifumi Kitayama

Roy & Emmy Kiyabu

Robert T. & Agnes H. Kiyuna -In Memory Of Imi Yamashita

Ann H. & Dale Kobayashi

Gale Kobayashi

Frances I. Komoda

Joyce Kotake-Seo

Alan, Debbie & Colin Kubota

Kazuo & Helen Kumagai

Robert N. & Helen S. Kumasaka and Kyle

Hideko Kunichika

Shizumi Kunioka

Richard & Paula K.M. Kurashige

Gladys Kurosu

Gary & Fujiko Kusuhara

Clifford, Myra, Tyler & Kathryn Lau

Linda Leong-Kobatake

Norma Lum - Honouliuli Education Center

Florence M. Matsuda

Barbara R. Matsumoto

Violet Matsumura

Mark & Karen Matsunaga

Stan F. & Mako Mayfield

Robert K. & Amy Mihara

Clayton S. & Aileen K. Mimura

Randal M. Mita

Daniel & Lana Mito

Tad Tadashi & Margaret Miura

Betty Miyachi

Tsugio & Evelyn A. Miyahara

Amy Miyamoto

Shirley & Ray I. Miyamoto

Esther K. Monma

Sachiko Monzen

Lynn Mori - Tokioka Heritage Resource Center

Judith Morikami

Susan N. & Gary K. Morita

Nelson & Gladys S. Moriwaki

Michiko Motooka

Ethel & Stanley Murakami Roy K. & Joycelyn Murakami

MAHALO TO OUR CORPORATE MEMBERS!

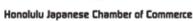
















Joseph I. & Machiko S. Muratsuchi

Renee Y. Nagahisa

Seichi & Fusayo Nagai

Rose Nagao

Doris Nakagawa

Kenneth S. & Margaret S. Nakagawa

Mitsue Nakagawa

Doris H. & Roy Y. Nakahara

Carl T. & Sachiko J. Nakamura

Nell Nakamura

Roy & Lorraine Nakamura

Susan Y. Nakamura

Chizu Nakashima & Lisa

Harry & Kuniko Nakashima

George & Jenny Nakasone

Richard Y. & Taeko Nakasone -In Honor Of Barbara Kawakami

Richard & Jocelyn Nishihara

Mary Nishimoto

Jeanne Nishioka

Eleanor C. Nishita

Ernell Nishiyama

Ernest, Janice, Keelee & Kellen Nogawa

Atsuko N. Nonaka

Henry Y., Lorraine Y., Aaron, & Alexander Obayashi

Winifred F. Ogata

Elaine S. Ogawa

Alvin & Pat Okami

Fllen Okazaki

Robert & Eleanor Okimoto

Carol-Ann Y. Oki-Noguchi & Harry K. Noguchi

Betty Okuhara

John & Nancy Oshiro

Masaru Oshiro - for allowing his life journal to be shared by researchers interested in the lives of Hawaii's Japanese Americans

Amy Osurman

Winston & Lynn Owan

Toshio G. & Kyoko Ozeki

Kim Parker

Helen Pierce

June T. Saito

Linda S. Sakagawa

David "Kawika" Sakai

Howard H. & Molly T. Sakamoto

Katsuji & Dorothy H. Sakuma

Arleen, Ronald, Baylee & Colin Santos

Irvin K. Sasaki

Jean S. Sasaki

Miyoko Sasaki

Miyoko Sato & Heidi Shimada

Carrie Sato

Florence Shibano

Roy A. & Nancy K. Shimamoto

Carl Onoye

Roy & Charlotte Shinsato

Jennifer & Alan Shintani

Jane W. & Rae C. Shiraki

Alice Shiroma

S. Steven, Pamela & Amelia Sofos

Flizabeth S. Suenaga

Lance Tabe Rochelle Sakai-Tabe & Brianne Tabe

Benjamin & Jolene Taga

Richard & Tomiko Takaesu

Frik T & Naomi S Takai

June Takasaki

Nathan & Linda Takeuchi

George & Emeline Tamashiro

Sheree Tamura & Melvin Tanaka & Sheera Tamura

Yoshie Tanabe

Gladys Tanaka

Miyome Tanaka

Frances T. Tango

Hisako Tatsumoto

Sandra K. Thomas

Lyle & Kazue Toepke

Gail Tom

Carol C. Tomioka

Carolyn Towata

Agnes M. Tsuha

Kenneth M. Tsuji

Hiroshi & Hideko Usami

Amy E. Ushijima & June Takahama

Laurie Watanabe & Carol Igawa

Ralph M. & Myrtle M. Yamada

Carol N. & Lynne Yamamoto

Doreen M. Yamamoto & Tom I. Yamamoto

Elaine Yamamoto

Sueki & Mildred Yamamoto

Thomas Y. Yamamoto

Kenneth K. Yamashita

Judy K. Yanagida

Herbert Yanamura

Gail Yoneshige

Geraldine York

Chikai & Chihoko Yosemori

Joyce, Amaya & Selena Yoshida

Ronald M. & Toshie Yoshida

Ernest, Marion, Hannah & Karisa Yuasa

#### MATCHING GIFTS

The Ford Foundation

## **Annual Fund** Spring 2016

#### GOLD

Janet M. & Clarence H. Kanja Endowment

#### SILVER

Harriet Knox - Honouliuli Education Center

#### RFD

Anonymous - Honouliuli **Education Center** 

George T. & Marjorie Honjiyo

Wayne T. & Joy N. Ishihara

Shuku Naiita

Takeshi & June Shimana

Ellen N. Shiraki

Nathan Takeuchi

Burt & Sheri Yamauchi

## **DONORS**

Anonymous

Anonymous - Honouliuli **Education Center** 

Claire Dang

John S. Fujimoto

Ellen T. Fukuda - Educational **Programs** 

Kathy Hamada-Kwock

Ann Harada-Goodell

Alan H. Kitagawa

Janet Y. Matsumoto

Florence Nishioka, Lu Ann, Jack & Katelyn Takamori

Sada Okumura / John Drouilhet

Sadao & Betty T. Sawai

Burt & Betty Taira Lillian Takanishi

# Kokua in Kind

Thank you Kerry and Ruby Takahashi!

JCCH members Kerry and Ruby Takahashi donated their used vehicle to Kokua in Kind and designated the Japanese Cultural Center of Hawai'i (JCCH) as the beneficiary of its sale.

Kokua in Kind is a non-profit organization that accepts most cars, trucks, vans, motorcycles or boats. They provide you with a tax-deduction for the vehicle and when it's sold the proceeds are sent to the JCCH! For more information on donating a vehicle and making a gift to JCCH, contact us at (808) 945-7633 or email us at info@jcch.com.

# New Member Benefit!

Welcome Arancino on Beachwalk. Arancino di Mare and Arancino at The Kahala!

JCCH members can now receive a 10% discount on lunch at all three Arancino locations (Arancino on Beachwalk, Arancino di Mare - Waikiki Beach Marriott Resort, and Arancino at The Kahala). Members are also entitled to a 10% discount on breakfast at Arancino di Mare.

Arancino Restaurants have been serving authentic Italian cuisine in Waikiki to visitors from around the world. Its recipes reflect Napoli-style epicurean delights made with imported cheeses, meats and pastas from Italy and incorporating fresh local seafood and produce, creating a unique Italian dining experience.

The discount does not apply to dinner, alcohol beverages, or with other promotional discounts. JCCH membership card must be presented to receive discount.





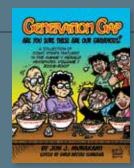
# Black Daruma

ву котовикі

## \$7.00 (\$6.30 for members)

New to the Gift Shop is the mini black daruma. The daruma symbolizes good luck and perseverance; the ability

to stand yourself up after falling down. While red signifies good luck, the black color symbolizes safety and good health. Make it a companion to the traditional red one on your desk or the shelf in your office or at home. He's just the right size to fit just about anywhere. So bring in the new with a promise of a safe new year. They make great gifts, too!



## **Generation Gap**

BY JON J. MURAKAMI

#### \$15.00 (\$13.50 for members)

There is a new family in the Gift Shop—the folks of *Generation Gap*. *Generation Gap*:

Are You Sure These Are Our Grandkids? is the first volume that collects comic strips by cartoonist Jon J. Murakami featured in the pages of the Hawaii Herald since 2003. It is a humorous look at the differences in local Japanese families as they don't always see eye-to-eye with Japanese culture, technology, and tradition. This is a comic strip that can be enjoyed by the whole family and up.



# Pink Maneki-neko

ву котовикі

#### \$6.00 (\$5.40 for members)

The maneki-neko beckons good tidings to your

surroundings. The Gift Shop welcomes a new item: the mini pink maneki-neko, a companion to the black (safety) and white (fortune) cats. The maneki-neko traditionally welcomes good luck or wealth and this pink cat brings love to your life. Its small size makes it a perfect fit for any place you can think of and it makes a wonderful gift or addition to your home or office.



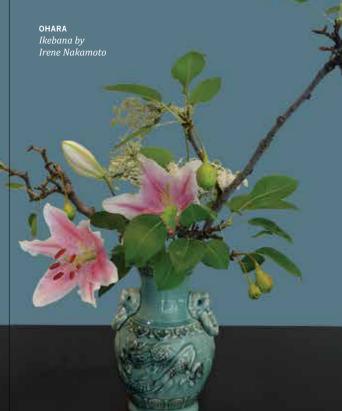
## Cara's Kindness

BY KRISTI YAMAGUCHI

#### \$16.99 (\$15.29 for members)

Cara's Kindness by Kristi Yamaguchi inspires its young readers to pay-it-forward. Cara, a young ice skater, drops everything to help a friend. But as events unfold, Cara

learns that her one action has passed along to everyone and that kindness returns back to her. Kristi Yamaguchi is an Olympic gold medalist and World Champion ice skater. Her mission with the Always Dream Foundation is to inspire literacy in children. Young readers will love the story and the illustrations by John Lee.



2017 Rooster Shirt
BY SUMOFISH

Children: \$15.00 (\$13.50 for members) Adult: \$18.00 (\$16.20 for members)

Crow in the New Year with the JCCH New Year's T-shirt. A new design by Sumofish, this image of a fighting sumo rooster is sure to make you smile. Remember to get your shirt early—this item will be popular with young and old alike and comes in both child and adult sizes. People born under the year of the rooster are honest, courageous, hardworking, and confident. This design is perfect for a party or family gathering and is sure to be a conversation starter. Remember that the sale of the shirt benefits JCCH educational programs.

# Membership/Donation Application WINTER 2016

(Membership benefits are for one year and non-transferable)

#### **GOLF BENEFITS**

Hawaii Prince Golf Club\* - Discounted price of \$50 weekday and \$60 weekend golf and 20% discount off merchandise (excludes sale merchandise, golf clubs and sunglasses) in the Pro Shop at Hawaii Prince Golf [O'ahu] \*Valid January 1, 2016 - December 22, 2016; discount applies only to member of JCCH, must be a local resident & show valid ID; may not be combined with any other special or promotion

**Pro-Am Golf Shop** – 20% off retail price on all items, except golf balls, repairs & items already on sale [Honolulu]

#### **RETAIL BENEFITS**

Celebrations - 10% discount on merchandise and services with valid JCCH membership card. [Honolulu] (Does not include gift certificates, classes, or specially marked merchandise. Not combinable with promotions or other discounts and offers.)

#### **RESTAURANT BENEFITS**

**Bird of Paradise Restaurant, Hawaii Prince Golf Club\* -** 20% dining discount off Sunday

Brunch Buffet [Ewa Beach]\*Valid for up to six persons per card, two cards maximum per table; one check per party, no separate checks; not valid on holidays or special events; may not be combined with any other offers or promotions; valid January 1, 2016 – December 22, 2016

Hakone, Hawaii Prince Hotel Waikiki\* - 15% off buffet menu [Honolulu] \*Valid for up to six persons per card, two cards maximum per table; one check per party, no not be combined with any other offers or promotions; valid January 1, 2016 – December 22, 2016

Naniwa-Ya Ramen - 10% off purchase [Honolulu]

## Prince Court, Hawaii Prince Hotel Waikiki\*-

15% off buffet menu [Honolulu] \*Valid for up to six persons per card, two cards maximum per table; one check per party, no separate checks; not valid on holidays or special events; may not be combined with any other offer or promotions; valid January 1, 2016 – December 22, 2016

### CURRENT PARTNERSHIP/ PROGRAM-RELATED BENEFITS

\$5 off Japanese Calligraphy by Hiromi Peterson Sensei.

Discount on kimono dressing at Aki Matsuri and New Year's 'Ohana Festival.

#### **SPECIALTY SERVICES BENEFITS**

American Carpet One – 10% off any carpet or carpet remnant purchase and 5% off any hard surface flooring and window coverings purchase [Honolulu]

Hang Gliding Oahu - \$10 off your next flight (limit one per transaction). Reservations are required. POWERED Hang Gliding O'ahu's North Shore. Surf the sky in an Ultralight over Honolulu, Hawaii. www.hangglidinghawaii.com

Hawaii Prince Hotel Waikiki – 10% off food only on new bookings for catering events at Hawaii Prince Hotel Waikiki [Honolulu] \*Discount is valid for new bookings for the year 2016; may not be combined with any other offers or promotions; additional restrictions may apply, inquire for details; valid January 1, 2016 – December 22, 2016

**Hawaiian Airlines** – Book online with Hawaiian Airlines and receive the lowest available web fare and earn bonus miles for JCCH at a rate of one HawaiianMile for every dollar spent. Call JCCH for the rate code. www.hawaiianair.com/affiliate

**Healthy Carpet** – 10% discount or a 10% donation to JCCH for new customers. Visit www.healthycarpethawaii.com for information about services. [Honolulu]

**The Hertz Corporation**\*- When placing reservations, provide customer discount program (CDP) #1884139 for special rates on car rentals with Hertz. Call 1-800-654-3131 [Worldwide]

**Island Insurance Company** – Special group discounts on Personal Automobile and Homeowners insurance [Honolulu]

*Kaka'ako Fitness* – No contract, month-to-month membership. Only \$28.00 per month. No enrollment fee. [Honolulu]

**Manoa Grand Ballroom** – 10% off (up to \$100) on food [Honolulu]

**Occidental Underwriters of Hawaii** – Special discounts on insurance [Honolulu]

Pacific Resource Realty Inc.\* – credit up to \$5000 towards JCCH member's closing cost or PRRI shall donate up to \$5000 to the Japan Relief Fund or JCCH (member to designate) from brokerage fees received in representing a JCCH member in the purchase or sale of real estate. Call (808) 721-7507 to qualify transaction. [Honolulu]

**Taira Chiropractic** – Complimentary consultation and 50% off initial examination [Honolulu]

#### **JCCH BENEFITS**

Free one-year admission to the JCCH Historical Gallery exhibit *Okage Sama De.* 

10% off items in the JCCH Gift Shop.\*

Discount on non-commercial translation services and genealogical research assistance at the JCCH Resource Center.\*

50% off session fee for Kumihimo Craft Workshops.

Discounts on selected JCCH programs, events, cultural classes, workshops and seminars.

Invitations to special events and voting privileges.

\*Some restrictions may apply.

Benefits subject to change without notice. Please visit our website at www.jcch.com for the most updated benefits listing. Listing as a member benefit does not constitute an endorsement by JCCH.

#### JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAI'I

Membership questions? Please call (808) 945-7633

SIGNATURE



2454 SOUTH BERETANIA STREET HONOLULU, HI 96826

# www.jcch.com

TEL: (808) 945-7633 FAX: (808) 944-1123 EMAIL: info@jcch.com

Follow us on Facebook, Twitter and YouTube



MONDAY – FRIDAY

8:00 a.m. – 4:30 p.m.

GALLERY AND GIFT SHOP HOURS

MONDAY-FRIDAY

10:00 a.m.- 4:00 p.m.

SATURDAY

9:00 a.m. - 2:00 p.m.

TOKIOKA HERITAGE RESOURCE CENTER HOURS

TUESDAY – SATURDAY 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

## NONPROFIT ORG. U.S. Postage PAID Honolulu, HI Permit No. 891

# **UPCOMING EVENTS**

AT A GLANCE JAPANESE CULTURAL CENTER OF HAWAI'I

# Mochitsuki Workshops

Japanese Cultural Center of Hawai'i Teruya Courtyard

SATURDAY, DECEMBER 17, 2016

New Year's 'Ohana Festival Japanese Cultural Center of Hawai'i

SUNDAY, JANUARY 8, 2017

Living History Day

USS Missouri, Pearl Harbor

SATURDAY, JANUARY 28, 2017

# Shippoyaki Workshops

Japanese Cultural Center of Hawai'i FRIDAY, FEBRUARY 17, 2017 SATURDAY, FEBRUARY 18, 2017

Honolulu Festival

Hawai'i Convention Center

SATURDAY, MARCH 11, 2017 SUNDAY, MARCH 12, 2017

